



REVISTA SALTEÑA COLECCIONABLE

# la Gauchita

Año XI - N° 102 (Segunda época) - Salta - Diciembre de 2011 - ISSN 0328-2694 - Reg. Prop. Intel. Expe. e Insc. N° 745808



**LA PANADERIA DEL CHUÑA**  
Salta - Argentina

*Felices Fiestas*

Edición del:



**INSTITUTO CULTURAL ANDINO**

**La Gauchita**

Publicación Mensual

Edición N° 102

Salta, Diciembre de 2011

ISSN: 0328-2694

Reg. Prop. Intel. Expte. e Insc. N° 745608

**Editor:** INSTITUTO CULTURAL ANDINO**Propietario:** Miguel Eduardo Ceballos**Administración y Redacción:**

Vicente López N° 1456

Salta - Rep. Argentina

TE 0387- 4398808

**Celular:** 0387- 155101026

Declarada de Interés Cultural por Resolución N° 116/96 de la Secretaría de Cultura de la Provincia de Salta y por Resolución 34/96 de la Subsecretaría de Cultura y Educación y por la Subdirección de Cultura y Comunicación Social de la Municipalidad de Tucumán y por Resolución N° 1983/96 del Ministerio de Educación de la provincia de Salta.

**Director:**

Miguel Eduardo Ceballos

**Secretaría de Redacción:**

Susana Rozar

**Coordinación:**

Viviana C. Ceballos

**Producción:**

Vicente Ceballos

**Relaciones Públicas:**

Andrea V. Ceballos.

**Colaboraron en este número:**

Viviana C. Ceballos, Sandra Elizabeth Pérez, Katia Gibaja de Gallegos, Walter Chihan, Gloria Dávila, Sergio Santi, Héctor David Gatica, Néstor Flores.

**Armado e Impresión:**

Editorial MILOR Talleres Gráficos

Mendoza 1221 - Salta

Tel.: 0387-4225489

\* Se autoriza la reproducción de cualquier trabajo, siempre que se cite el nombre de esta de esta publicación y el del autor y se envíen dos ejemplares publicados con ese material.

\* Realizamos intercambio con publicaciones similares de todo el mundo.

\* Los artículos firmados reflejan la opinión de sus autores y no necesariamente la opinión de esta publicación.

\* La Gauchita se entregará sin cargo a Escuelas, Colegios, Bibliotecas. Para ello deberán presentar una nota con sello y firma de la autoridad de la entidad.

# EDITORIAL

La Gauchita recorre nuevamente los caminos de la patria. Fue muy bien recibida por un cálido grupo de amigos, cuando se realizó la presentación en el Hotel Boutique del Vino, cuyos propietarios generosamente cedieron el espacio para recibir a muchos seres que quisieron darle marco a este re-lanzamiento.

Se reitera el público ofrecimiento para que escuelas, colegios y bibliotecas, retiren sin cargo ejemplares de La Gauchita en nuestro domicilio. La idea es aportar un material alternativo de formación para las nuevas generaciones.

La Gauchita es posible gracias al aporte de amigos que nos acompañan, porque sienten del mismo modo las cosas de Salta.

El propósito permanente es llevar la cultura de Salta por otras geografías y establecer puentes de vinculación para transportar los ingredientes que conforman la cultura de cada pueblo. Viajes de ida y de vuelta, preguntando cada cual lo suyo.

En diciembre se cierra un ciclo, para empezar uno nuevo. Tiempo de balance y reflexión, mirando el ayer para avanzar hacia el futuro. Vacaciones con paisajes, cambios de aire, para motivar la creatividad y descubrir los objetivos en la paz del descanso. La recta final del año, mes que culmina con fiestas, alborozos y saludos.

La Gauchita estuvo en Chicoana, colaborando en la selección de los integrantes que viajarán al Festival de Baradero, que representarán Salta. De paso, fugazmente, revivimos los recuerdos vividos junto a personas de ese pintoresco pueblo del Valle de Lerma. Entre los seleccionados Los Jayitas, jovencitos con mucha historia; la solista femenina de folklore, Carolina Madeo, hija del recordado Eduardo Madeo, quien fuera integrante del conjunto Los Fronterizos; Liliana Vargas, una cantora popular que abarcó distintos géneros, será la intérprete de tango de esta delegación. Además, viajarán bailarines, recitadores, solista y conjunto instrumental, solista vocal de folklore.

Esta publicación mantiene las puertas abiertas a todas las inquietudes edificantes, que colaboren al desarrollo de la provincia. Que se sientan convocados todos los que deseen expresar sus sentires o sus saberes. Nunca hubo exclusión ni censura previa y así se seguirá. Invitación abierta para todos.

Mientras tanto recordamos que La Gauchita es de Salta y hace falta.

EDUARDO CEBALLOS

# Convocatorias del Fondo Nacional de las Artes



## CONCURSO RÉGIMEN DE FOMENTO A LA PRODUCCIÓN DISCOGRÁFICA DE MÚSICA DE TANGO

El Fondo Nacional de las Artes llama a Concurso a intérpretes y/o compositores de todo el país, a fin de optar a la correspondiente ayuda económica para contribuir a las ediciones discográficas de música de tango. Para ello, los postulantes deberán presentar un demo que contenga al menos cuatro de las obras que estarán incluidas en el futuro CD, y acompañar el mismo de una propuesta de repertorio. El jurado podrá otorgar hasta cinco premios, fijándose en \$ 12.000 para el primero, \$10.000 para el segundo lugar, \$8.000 para los restantes.

## CONCURSO RÉGIMEN DE FOMENTO PARA EDICIONES DISCOGRÁFICAS DE MÚSICA FOLKLÓRICA ARGENTINA

El Fondo Nacional de las Artes llama a Concurso a intérpretes y/o compositores de todo el país, que cultivan la música argentina de raíz folklórica y sus proyecciones, a fin de optar a la correspondiente ayuda económica para contribuir a las ediciones discográficas de sus obras musicales. Para ello, los postulantes deberán presentar un demo que contenga al menos cuatro de las obras que estarán incluidas en el futuro CD, y acompañar el mismo de una propuesta de repertorio.

El jurado podrá otorgar hasta cinco premios, fijándose en \$ 12.000 para el primero, \$ 10.000 para el segundo lugar, \$ 8.000 para los restantes.

## CONCURSO NACIONAL DE ARTESANÍAS 2012

El Fondo Nacional de las Artes convoca al Concurso Nacional de Artesanías 2012, con el propósito de poner en valor la obra de los artesanos argentinos y extranjeros residentes en el país.

Se establecen las siguientes categorías: Tradicional, Proyección, Contemporánea; y los siguientes rubros: 1-metal, 2-cuero, 3-madera, caña y calabazas, 4- fibras animales (textilería), 5- fibras, vegetales (textilería, cestería, papelería), 6- asta y hueso, 7- arcilla, 8- piedra, 9- vidrio, 10- nuevos materiales/fusión de materiales.

Las piezas presentadas deberán ser objetos elaborados manualmente en forma individual, familiar o por comunidades de Pueblos Originarios y que mediante la transformación de la materia prima, con la ayuda de recursos instrumentales y el dominio de técnicas específicas de su oficio, expresen un criterio estético-funcional con valor cultural.

El FNA otorgará los siguientes Premios y Menciones, elegidos entre las categorías y rubros propuestos:

- Premio Adquisición FNA-a las Artesanías Argentinas -\$ 10.000.-
- Dos Premios No Adquisición- \$ 8.000.- cada uno.-
- Tres Menciones no adquisición de \$ 1.000.- cada una.

El Jurado podrá otorgar Menciones Especiales (Certificado) y podrá declarar desierto algún rubro o categoría.

## SUBSIDIOS ESPECIALES PARA LA RECUPERACIÓN DE ESPACIOS CULTURALES

El FNA llama a concurso de subsidios especiales para entidades culturales sin fines de lucro, con el objeto de seleccionar cinco iniciativas destinadas a la recuperación o puesta en valor de espacios culturales de todo el país (teatros, cines, centros artísticos, bibliotecas, salas de conciertos, etc.). Los mismos podrán ser aplicados a la refacción, ampliación de los inmuebles y/o a la adquisición de equipamiento.

El monto de los mismos será de hasta \$200.000 (pesos doscientos mil) para cada uno.

Las inscripciones se reciben hasta el 31 de diciembre de 2011.

## PRÉSTAMOS Y SUBSIDIOS

Se recuerda a demás que la presentación de solicitudes de préstamos y/o subsidios puede efectuarse en cualquier momento del año.

## CONTACTO

Los formularios, bases y condiciones para participar pueden ser impresos desde [www.fnartes.gov.ar](http://www.fnartes.gov.ar) o bien ser retirados en la Sede de la Delegación Salta, sita en Av. Belgrano N° 1002, esq. Sarmiento, 1er piso, de lunes a viernes de 14 a 16 hs. También se podrán hacer consultas a la Delegada en Salta, Srta. Viviana Ceballos, comunicándose en los días y horarios consignados al 4215133, o bien por vía mail a:

[fnartesalta@gmail.com](mailto:fnartesalta@gmail.com)

# Festival del Arte y la Tradición en El Tala

Por Sandra Elizabeth Pérez

Se realizó en el sur de nuestra provincia, en el marco de los festejos en conmemoración del natalicio de la escultora taleña, Lola Mora, nacida el 17 de noviembre de 1866, por lo que se denominó 1ª Fiesta Provincial de las Artes y la Tradición. Como es sabido, la insigne artista vio la luz en Finca El Dátil, a 2 km. del pueblo. Nacida como Dolores Candelaria Mora Vega, su arte la llevó a ser conocida mundialmente y, aquí, en nuestro país, su verdadera historia fue develada por el historiador, Prof. Antonio David Sorich, quien estuvo presente durante los días que duró la celebración, oportunidad en que se inauguró el Salón Cultural, que también lleva el nombre la escultora salteña y donde se procedió a descubrir 10 murales con imágenes, recubiertos en acrílico, pertenecientes a la creación de Lola.

En el acto de inauguración, el Intendente Manuel Paz sugirió que, la obra, será destinada al desarrollo de actividades culturales, educativas, recreativas y exposición permanente de elementos que testimonien la historia, la actualidad y los proyectos culturales de la comunidad. Se pudo observar, además, un sinnúmero de obras de la joven artista local, Fabiana Navarro, quien manifestó su emoción, ya que, para ella, es un salón "muy especial, por tratarse de un importante espacio que tendremos todos los vecinos de El Tala; más que nada, para los que nos dedicamos al arte".

"Gral. Martín Miguel de Guemes. Héroe de la Nación Argentina"

**EL TALA-SALTA**  
Cuna de Lola Mora  
La nueva municipalidad



REPÚBLICA ARGENTINA - SALTA - DEPARTAMENTO LA CADELARIA

---

**RESOLUCION N° 386 /11**

**VISTO:**

La festividad de la PRIMERA FIESTA PROVINCIAL DE LAS ARTES Y LA TRADICION Y.-

**CONSIDERANDO:**

Que nuestra Localidad De El Tala, Departamento La candelaria, Provincia de Salta, es tierra de Gauchos y cuna de la famosa escultora Dolores Candelarias Mora Vega, conocida Mundialmente como LOLA MORA.

Que teniendo en cuenta, la importancia de este evento, como inicio hacia el camino de las valoraciones de las Artes y la tradición, de la identidad de los pueblos, de las culturas que nos identifican de generación en generación.

Que hoy, en este primer paso hacia la Historia de los Taleños, es necesario, distinguir al Sr. Rubén Pérez, Poeta taleño, que con su talento, nos represento, en varias localidades como así también en otras naciones. Dejando en alto el nombre de El Tala, como así también a la mujer taleña, con la famosa "esmba La Taleñita"

**Por ello:**

**EL INTENDENTE  
DE LA MUNICIPALIDAD DE EL TALA  
RESUELVE**

**ART.N° 1:** DECLARESE que a partir del día de la fecha, el escenario mayor, de las Fiestas de las Artes y la Tradición, se llamara "RUBEN PEREZ" en honor a nuestro querido poeta Taleño

**ART.N° 2:** Comuníquese, Publíquese, Registrese y Archívese.

Dado en la Municipalidad de El Tala, a los 19 días del mes de noviembre de 2011




## Colección Gianella

También, se pudo observar la presencia de esta notable Colección que, por primera vez, se expone fuera del Museo Casa

de Arias Rengel, de la ciudad capital, para ser exhibida en el interior, donde se pusieron a la vista las obras Maternidad, Torso, Alfarera y Maternidad recostada.

## Festival folclórico

El sábado 17, la fiesta se trasladó a las instalaciones del Complejo Municipal, donde se crearon espacios para la exposición y venta de artesanías y productos regionales. Hasta se pudo apreciar un stand con fotografías y recortes de periódicos con la historia del Club Deportivo Alfredo Guzmán y, especialmente, con la vida del famoso futbolista taleño, Gitano Juárez, cuyo nombre le fue impuesto al referido Complejo Deportivo. Dicha documentación, pertenece al atleta y maratonista local, Arturo "Naranjita" Flores, varias veces laureado con primeros premios nacionales y provinciales, al igual que su hermano Enrique, de dilatada y permanente actividad en el medio.

Durante la extensa jornada, la tarde se vistió de doma, que deleitó al gauchaje y público en general, bajo la brillante conducción de Juan Marcone y El Bagualero Prieto. A las 20, se inició el Festival Folclórico, que contó con la pre-

sencia de artistas locales, muy aplaudidos, al igual que los profesionales Arrieros de Tucumán, Los Teucos, Peñeros, Grupo Imán, Federico Maldonado, Sergio Galleguillo y Willy Catramina. Las horas de la madrugada fueron para La Konga, Marcela Morello y Ricki Maravilla, culminando los festejos a las 6 de la mañana. La conducción del espectáculo, fue bien llevada por Rolando Soria (Salta) y el tucumano Luis Sandoval.

## Escenario Rubén Pérez

La parte emotiva se produjo cuando inició su actuación el grupo local "Cinco Sueños", que inició su actuación con una canción, de la autora y compositora local, Marcela Argañaraz, "Dentro de mi Corazón", dedicada a las madres. En segundo término, irrumpieron con el himno local, la conocida zamba "La Taleñita", cuyo autor, Rubén Pérez, hizo su aparición, en forma sorpresiva, cantando la segunda estrofa. Fue allí que se encendieron los flashes, las filma-

doras y las gargantas del público, que coreaba, cada verso, con apasionado orgullo. Acto seguido, el Intendente Paz leyó la Resolución con la que imponía el nombre del poeta y compositor del pueblo, al escenario de la fiesta. Cinco Sueños está integrado por Guillermo Villa, su hijo Lisandro, de 10 años, en teclado y canto, Hernán Rami, batería, Diego Apaza, guitarra eléctrica, Adrián Pérez, bandoneón, Luis Juárez, bajo, José Galván, bombo (estos tres últimos, sobrinos del poeta) y el Prof. Claudio Mansilla, colaborador del grupo. Acto seguido, se volvió a cantar la zamba, ya con las voces de las autoridades, locutores y artistas que se sumaron.

Sin duda, el pueblo vivió una fiesta inolvidable, que quedará en la memoria de quienes disfrutaron, día a día, de la fiesta en honor a su referente cultural, la artista más importante que diera este suelo del sur de Salta, sin olvidar el aporte musical de don Marcos Tames, también en la memoria popular.



Rubén Pérez, actuando en el escenario que lleva su nombre.

► Costa Rica, Ecuador y Perú

# Gloria Dávila de gira por Latinoamérica

*Hace algunos años tuve la suerte de conocer por los caminos de nuestra Latinoamérica a una exquisita poetisa peruana, quien además es una excelente narradora, promotora cultural y activista indígena.*

*Se trata de la doctora en Ciencias de la Educación, Gloria Dávila Espinoza, nacida en Huanuco, Perú, en 1961. Una políglota que habla alemán, portugués, inglés, quechua, castellano.*

*Tiene publicado seis libros: Redobles de Kesh, Kantos de Ishpingo, La Firma, Danza de la noche, El hijo de Gregor Samsa y La Casa del Demonio.*

*Su obra fue traducida al alemán, inglés, portugués, catalán, rumano, francés.*

*Ha viajado por Europa, América, Centroamérica y recientemente ha sido invitada a Korea del Sur.*

*Premiada dentro y fuera de su país. Incluía en innumerables antologías en Medio Oriente, Europa, América y Centroamérica.*

*En esta nota, se refleja su actuación en el pasado mes de noviembre por Costa Rica, Ecuador y Perú, su tierra natal.*

*Una honra su amistad y una alegría difundirla.*

**Eduardo Ceballos**

Raquel Antún de La comunidad SHUAR Morona Santiago, María Clara Sharupi Jua de la comunidad SHUAR.

Por la **comunidad afro-descendiente**: Cristiane Sobral Del Brasil, Carmen González Chacón de **Cuba**, Sonia Nadhezda Truque de **Colombia**, Deborah Robb de **Nicaragua**, por parte del Ecuador: Irma Bautista, Amada Cortez de San Lorenzo y Barbarita Lara de Ibarra.

Del mismo modo y entre las mestizas, las escritoras ecuatorianas: Natasha Salguero de Quito, Patricia Yépez de Quito, María de los Ángeles Martínez de Cuenca, Elena Castillo de Ibarra, Maritza Cino de Guayaquil.

El evento tuvo como objetivo fundamental: la presentación de la Antología de poesía "Gota a gota en lo profundo". Lugar: Auditorio Agustín Cueva, de La Universidad Técnica Del Norte. (Ecuador).

Organizado por el Ministerio Coordinador de Patrimonio, el coloquio sesionó en la Sala José Martí, de la Universidad Técnica del Norte, con la presentación de ponencias que apelan a la realidad social o imaginaria de las escritoras.

Paralelamente, las poetisas,

Luego de haber participado en Costa Rica, la escritora Gloria Dávila, como parte de la comunidad andina de quechuablantes, representando a Perú, viajó a Quito (Ecuador), el 15 de noviembre del presente año a participar del II COLOQUIO INTERNACIONAL DE ESCRITORAS INDÍGENAS Y AFRO DESCENDIENTES, que tuvo como participantes Mikeas Sánchez, de la comunidad ZO-

QUE de México, Francelina Mu-chavisoy de la comunidad INGA, natural de Colombia, Eliane Potiguara de la Comunidad Potiguara del Brasil, Morela Maneiro de La comunidad KARI'ÑA de Venezuela, por Ecuador participaron: Lucila Lema Otavalo de la comunidad KICHWA, Luz Aurora Chinlle de La comunidad KICHWA, de Chimborazo, Lourdes Llasag Fernández de La comunidad KICHWA, Cotopaxi,

*Ricardo J. Juárez S.R.L.*

Muebles de Oficina



• Máquinas de Escribir y Colestar

• Muebles de Estilo

• Fautlería

• Muebles de madera y metálicos

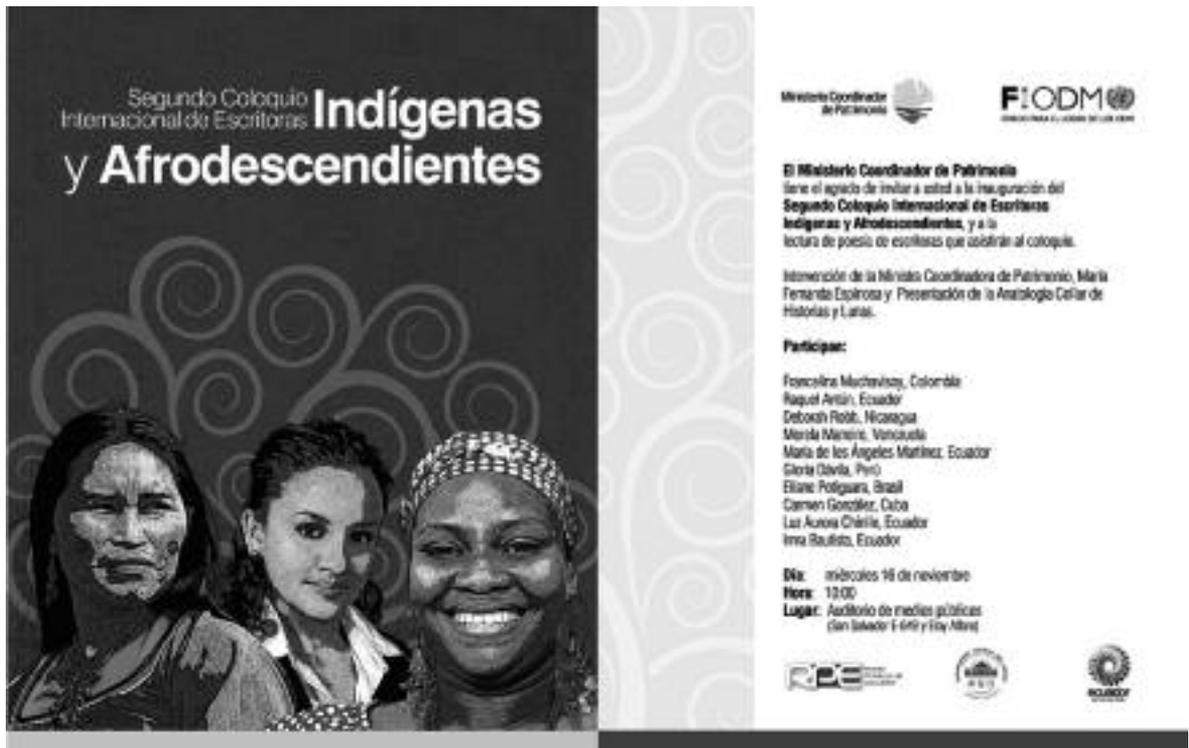
• Sillas y Sillones



• Lámparas y Accesorios

• Cajas de Seguridad

Rivadavia 796 - Telefax: (0387) 431-9022 / 421-5829 / ventas@rjuarezsrl.com.ar



Segundo Coloquio Internacional de Escritoras **Indígenas y Afrodescendientes**

Ministerio Coordinador de Patrimonio **FIODM**

El Ministerio Coordinador de Patrimonio tiene el agrado de invitar a usted a la inauguración del Segundo Coloquio Internacional de Escritoras Indígenas y Afrodescendientes, y a la lectura de poesía de escritoras que asistirán al coloquio.

Intención de la Ministra Coordinadora de Patrimonio, María Fernanda Espinoza y Presentación de la Antología Celar de Historias y Lanzas.

**Participan:**

Florencia Macdonald, Colombia  
Raquel Antón, Ecuador  
Deborah Roldán, Nicaragua  
María Mercedes, Venezuela  
María de los Angeles Martínez, Ecuador  
Gloria Dávila, Perú  
Elaine Potiguara, Brasil  
Carmen González, Cuba  
Luz Aurora Chirife, Ecuador  
Inna Raulito, Ecuador

**Día:** miércoles 16 de noviembre  
**Hora:** 12:00  
**Lugar:** Auditorio de medios gráficos (en Salta) F-609 y 10y Nbr

tanto nacionales como de otros países, realizaron actividades en los colegios de los cantones (municipios) Antonio Ante, Otavalo y Cotacachi, en la provincia de Imbabura.

El objetivo del coloquio fue promover el arte de escribir por parte de las mujeres pertenecientes representantes de la diversidad étnica y cultural de Latinoamérica, y compartir su trabajo literario.

Durante el acto de apertura los asistentes pudieron disfrutar de la lectura de poesía de las escritoras que se encuentran en la Antología ecuatoriana, quienes recitaron en sus lenguas maternas varios poemas.

### UNA MIRADA A LA MITAD DEL MUNDO (QUITO) ECUADOR

Por **Gloria Dávila Espinoza**  
Si quieres conocer la mitad del mundo, pues no queda otra cosa que venir a Quito, (Ecuador) y en cuanto llegues te sentirás como en casa, la gente es cálida. A mi llegada me esperaba

María Rosa con una amplia sonrisa.

En verdad, es una verdadera belleza la vista que nos regala el panorama de Quito desde el avión y eso hice mirar a Quito.

Y bien respecto de este hermoso país a donde vine a participar del II Coloquio Internacional de Escritoras indígenas y afrodescendientes, puedo decirles que ya la prensa ha hecho lo suyo. Hoy salió publicado con los nombres de las participantes, donde como se sabe figuran muchos países.

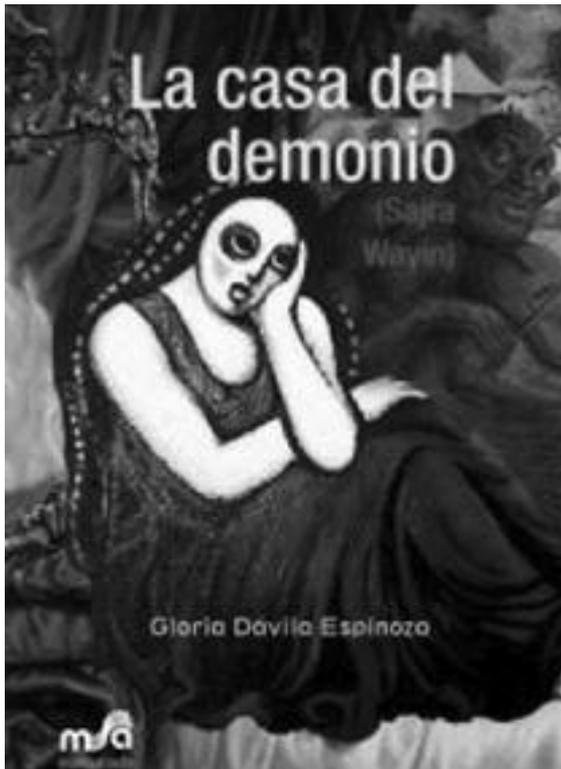
Las jornadas comenzaron muy temprano. Atender a la prensa televisiva para la entrevista. A mi me ha tocado ir con las hermanas venidas de Colombia.

**Ecuador** (oficialmente **República del Ecuador**) es un país situado en la parte noroeste de América del Sur. Ecuador limita al norte con Colombia, al sur y al este con Perú y al oeste con el océano Pacífico. El país tiene una extensión de 256.370 km<sup>2</sup> y una población de

más de 14 millones de personas. Ecuador es surcado de norte a sur por una sección volcánica de la cordillera de los Andes (70 volcanes, siendo el más alto el Chimborazo, con 6.310 m.s.n.m.). Al oeste de los Andes se presentan el Golfo de Guayaquil y una llanura boscosa; y al este, la Amazonia. Es el país con la más alta concentración de ríos por kilómetro cuadrado en el mundo. En el territorio ecuatoriano, que incluye las islas Galápagos 1000 km al oeste de la costa, se encuentra la biodiversidad más densa del planeta.

### GLORIA DÁVILA PRESENTA "LA CASA DEL DEMONIO" EN EVENTO DE ARGUEDAS EN HUÁNUCO

La escritora huanuqueña se suma a la fiesta de Encuentros y Reencuentros con José María Arguedas y ofrecerá un homenaje en su ciudad natal, Huánuco, con la presentación de su libro "La casa del demonio",



después de haberlo hecho ya en Costa Rica en el marco del 1er Encuentro Internacional de Escritores/as Afrodescendientes, Indígenas, Sino-descendientes: “Tenemos la palabra”.

En homenaje a José María Arguedas, la presentación del libro “La casa del demonio”, de Gloria Dávila Espinoza, el Día 24 de noviembre de 2011, en la Municipalidad Provincial de Huanuco.

La ponencia “**La Literatura Indígena Latinoamericana de José María Arguedas**”, impartida por la escritora peruana Gloria Dávila Espinoza, se ofreció como un homenaje a José María Arguedas en el centenario de su nacimiento, y fue desarrollada el día 26 de octubre a

Gloria Dávila, no dejó de bailar, cuando vio que el equipo parecía que iba a colapsar, porque para ella como maestra, los recursos nunca se agotan. Había llevado el video de danzantes de tijeras, música de Raúl García Zárate, Manuelcha Prado, los que se ofrecerían a los asistentes escritores, poetas y maestros. Pero al ver que el video no mostraba sus imágenes, se puso a bailar con el fondo musical de Manuelcha Prado. Luego del cual señaló que para eso se había preparado ella, para ofrecer una ponencia con y sin ayuda visual, y llevó y ubicó una serie de infografías los que le servirían para su ponencia, porque los aparatos sofisticados muchas veces nos

restan seriedad si fallan. La infografías de los cuentos: “Razuñiti”, “Los ríos profundos”, de José María Arguedas, los que servirían para su exposición las fue ubicando detrás de la mesa. De igual forma se vio allí la infografía de la obra “Tungsteno” de César Vallejo la que serviría para su disertación. Luego del cual ubicó en la mesa de ponencia, la bandera de Perú y dos prendas: una del ande, una manta cusqueña y otra: un tejido de la comunidad Shipiba, además de una embarcación de totora de Puno y la canasta de ofrenda, repleta de alimentos del ande peruano, entre los que se podía ver, trigo, quiwicha, quinua, maíz; entre otros.

“Voy a iniciar mi ponencia, Aportes a la Literatura indígena en América Latina desde José María Arguedas Altamirano, señalando que este año 2011, en Perú, mi patria, se conmemora el centenario de su nacimiento y hoy con esta mi intervención, me sumo a los homenajes que se le vienen ofreciendo, toda vez que su obra nos lleva a aquilatar en él: su lucha por el reconocimiento del mundo indígena, una corriente literaria indigenista desde una visión integradora. Mi ponencia es por tanto un merecido homenaje a este insigne escritor”

Luego de interactuar con el público, acotó:

“José María Arguedas Altamirano es uno de los preclaros escritores con el que la literatura indigenista se posiciona en la cúspide, camino que compartió Ciro Alegría y Manuel



## ESTUDIO TESEYRA ABOGADO PENALISTA

Asesoramiento, Representación y Defensa del acusado o de la víctima en Causas Penales ante los Tribunales Ordinarios de Salta y Jujuy y Federales de todo el país.

Avenida Virrey Toledo 27, Primer Piso – Salta Capital (4400) – Tel-Fax 0387-431-0030  
Cel.: 0387-154-577766 / E-mail: [jfseyra@gmail.com](mailto:jfseyra@gmail.com) / Página web: <http://estudioteseyra.blogspot.com>

Scorza. Pero es principalmente José María Arguedas, quien con su trabajo consuetudinario, se convierte en el gestor del indigenismo en el mundo de la literatura peruana y porque no decir con grandes aportes a la literatura indígena latinoamericana, pues su obra fue traducida a muchos idiomas por la validez de su propuesta

Se conoce ya que José María Arguedas, al observar a un país dividido en dos culturas (la andina de origen quechua y la urbana de raíces europeas) plantea la propuesta de integración y relación armónica de carácter mestizo. Por esa razón escribe en las dos lenguas: La quechua o runasimi y el castellano.

José María Arguedas, se compromete con su trabajo ubicar al indio (*Arguedas utiliza el término «indio» para referirse a los descendientes de las poblaciones originarias asentadas en sus tierras antes de la colonización extranjera. Aunque Zúñiga, Cano y Gálvez (2003: 16-17) prefieren reservarse la denominación «indígena» porque afirman que: «Indio es una categoría que se asigna a la población indígena que expresa un complejo de prejuicios gestados desde la colonización y que es la base de la exclusión». En las siguientes páginas se utilizarán indistintamente las categorías de «indio» e «indígena» sin que ello guarde ninguna connotación excluyente. y su problemática en la literatura nacional; y por su repercusión diría ya no solo para América Latina como corriente indigenista*



*dentro de América Latina sino para el mundo como literatura originaria”.*

Al finalizar su exposición, se hizo una entrevista a varios asistentes al evento. Acá una muestra de lo que dijeron al finalizar con su ponencia.

**¿Qué le pareció el trabajo de “Aportes a la literatura indígena desde José María Arguedas que estuvo a cargo de Gloria Dávila?”**

**Dra. Clara Chu**, dijo: me encantó, porque pudiste mezclar lo académico con cosas de la cultura práctica, lo que compartiste con los docentes. Entonces, las anécdotas personales también contribuyeron para dar un toque muy personal. Me gustó porque había un ícono entre lo que es una perspectiva muy auténtica y lo académico, había un equilibrio entre lo que es intelectual y también lo que viene desde el corazón. A preguntár-

sele el lugar de su procedencia, señaló: Vengo de los Estados Unidos pero soy nacida en el Perú.

**¿Qué opinión le merece “Aportes a la literatura indígena desde José María Arguedas”, ponencia que estuvo a cargo de Gloria Dávila en la Universidad de Costa Rica?**

**Roberto Gómez (Editor de Isla negra, Puerto Rico)** respondió: te lo voy a decir en pocas palabras, yo soy maestro de Literatura Comparada, y hoy aprendí mucho, aprendí mucho de lo que dijiste, como dice la colega, es una excelente mezcla entre lo visceral y personal, y entre lo académico y lo intelectual. Yo creo que esa mezcla muy poca gente puede hacerla, y obviamente tú eres una maestra, así que yo aprendí mucho hoy, y te agradezco lo que me has enseñado hoy y lo que vamos a seguir aprendiendo.

**FINOTTI  
DIESEL**

TODA LA EXPERIENCIA en reparación de  
BOMBAS INYECTORAS DIESEL para un mejor  
rendimiento de su motor.

**CAMIONES - TRACTORES - MOTORES FIJOS**

**Servicio  
Autorizado**

Delfín Leguizamón 223 (ALtura CATamarca AL 1300) / TEL.: (0387) 4237880 - 4238757 - SALTA

# La simpleza de los grandes

*La Gauchita publica una nota referida a dos amigos, que se unieron en un mismo escenario. Fue en Mendoza y los personajes que vivieron esta historia fueron el Chaqueño Palavecino y Sergio Santi, integrante de Los Trovadores de Cuyo. El motivo fue el regalo de una guitarra que El Chaqueño le obsequió al músico mendocino, inscribiendo en la guitarra, la siguiente leyenda: "Con el alma para mi amigo Santi esta novia", El Chaqueño Palavecino. Al ser amigo de ambos, disfruto de ese momento y lo difundió con alegría.*

**Eduardo Ceballos**



**E**l Chaqueño Palavecino visitó la provincia de Mendoza y fue ovacionado (como en cada presentación) por miles de personas que se dieron cita en el Estadio Vicente Polimeni. Antes del show se hizo tiempo para encontrarse con su colega y amigo Sergio Santi, de Los Trovadores de Cuyo, a quien le regaló una guitarra de concierto.

Recorre el país con su poderosa voz, su carisma, sus anécdotas y la simpleza de los grandes. Así llegó a nuestra provincia el pasado viernes 11 de noviembre. Por la noche, el Chaqueño se presentó en el estadio de Las Heras, pero, por la tarde tuvo un emotivo encuentro con su par mendocino, Sergio Santi. La reunión no fue casual, el mismo Palavecino la había planeado días antes.

Algunos meses atrás, el Chaqueño se cruzó con Los Trova-

dores de Cuyo en algún escenario del país. Como es tradicional, los folkloristas estrecharon lazos de amistad y compartieron anécdotas, risas y, por supuesto, música, mucha música. En aquella oportunidad, el artista norteño le prometió a Sergio Santi, de Los Trova, una de sus guitarras. Pasaron los meses y, hace poco más de dos semanas, el músico mendocino recibió una llamada telefónica del mismísimo Palavecino. Era para avisarle que en su visita a nuestra provincia le traería el instrumento prometido.

En la tarde del viernes 11, se produjo el encuentro. La alegría, la admiración y el respeto mutuo se hicieron presentes, una vez más, entre el Chaqueño y Sergio Santi. Nuevamente, las anécdotas, las risas y el compañerismo se convirtieron en folklore. Sin demasiada espera, el trovador norteño tomó su gui-

tarra (una de concierto, fabricada por Merlino, uno de los mejores luthiers de Argentina) y se la regaló a Sergio. Sin dudarlo la dedicó: "Con el alma, pa' mi amigo Santi, esta novia".

Entre emociones por el reencuentro y risas por las anécdotas, el compositor y docente mendocino reconoció "la simpleza de un ser humano tan especial, como el Chaqueño" y no dejó de expresar su "agradecimiento eterno para con él y toda la gente que lo acompañó". Es que el artista del norte no le regaló sólo una guitarra, sino mucho más que eso. Le brindó una compañera de ruta, una cómplice de andanzas, una testigo privilegiada de los espectáculos más multitudinarios, una musa inspiradora en las noches de vino y folklore, una compinche de tantas anécdotas pasadas y por escribirse.

# Curso de Quechua

Por Katia Gibaja de Gallegos

Iniciando el Curso de Quechua junto a "La Gauchita" en esta re-edición acompañamos desde la Academia de Quechua Qollasuyo Salta a Eduardo Ceballos un amigo entrañable que como sabe muy bien nos dice "que le vaya bonito" y que bueno con este 1º artículo, recordando las palabras de uso cotidiano en la casa cuando estamos a punto de comer las delicias que se preparan en la cocina.

## Cocinando en Quechua ¡A comer!

Este llamado cotidiano, que encierra expectativas principalmente en las horas claves donde el estómago anuncia su existencia, también nos puede ayudar a nutrirnos de palabras oriundas del pasado, herencia de nuestra Cultura Andina, inca o Tawantinsuyana, cuyo territorio es lo que hoy son seis repúblicas: Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Chile y Argentina. Especialmente en Salta al noroeste Argentino se mantiene muy vigente las huellas del pasado.

Estas palabras por lo general, la repetimos una y mil veces al cocinar, sin saber que al nombrarlas estamos expresando la filosofía de vida de nuestros abuelos, en su idioma originario

el quechua, aquí alguna de ellas:

**API:** mazamorra de maíz molido, trigo o arroz. La compota.

**Api** de durazno de higo.

**AQHA:** es el nombre en quechua de la chicha

**CHARQUI:** Carne seca

**CHICHA:** "Apodo de Aqha" Bebida fermentada hecha de maíz, algarroba, molle y hasta de uva. Chicha en voz quechua significa licor.

**CHIRLI:** aguado inconsistente

**CHOCLO:** mazorca de maíz.

**CHINCHULIN:** chinchulín tripa para el asado

**CHUÑO:** papa deshidratada generalmente pequeña

**CHUYO:** semilíquido aguachento

**KANCHA:** tostado de maíz

**KANKA:** a la cancana o asado

**KITUCHO:** (ají) fruta picante de la planta del mismo nombre

**KUCHI:** cerdo

**LOCRO:** viene de la palabra quechua "rukru" comida de maíz.

**MACHAY:** emborracharse, por eso se dice "machado"

**MIEL DE MORO MORO:** de una abeja silvestre de muro muro = overo de dos colores

**OQOTE:** anillo de tripa gorda, ingrediente del locro

**PUCHO:** resto

**TULPO:** Sopa de frangollo espeso.

**YAPAY:** añadir, agregar, dar la yapa.

**WATIADA:** cocinada bajo la tierra

## Vibración o vida

Regálame oh represa de agua calma  
las madre selvas que te sacarán los baldes  
cuando una silueta de mujer  
se acerque a tu herradura.

El verano circula en la resina de los días pegajosos  
y se deshidrata en el cuerpo poroso del calor.  
Sólo la leña permanece insensible.

La siesta no es el enervamiento de los ojos  
ni el bostezo del paisaje.  
La siesta es un árbol chorreando sombra.

Quisiera algún día  
ser aire y sombra a la siesta  
para aliviar la agonía  
de los que no saben amar el trote de una lagartija  
o el leve movimiento de una rama.

HECTOR DAVID GATICA

**INSTITUTO PERRI** INSTRUMENTAL

Accesorios p/uso enfermos - Insumos e implantes de cirugía  
Muebles p/Podología y Cosmetología

**CIRUGÍA - ORTOPEDIA - PODOLOGÍA**

Gal. La Continental - Local 8 - C.P. 4400 Salta - Tel. Fax: (0387) 4313666 - ortopedia.perrri@hotmail.com



La Lic. Katia Gibaja con colaboradores.



Escenario de Ameghino y Balcarce.

## Fundación Ecos de la Patria Grande en la Feria de las Comunidades

El sábado 12 de Noviembre en la calle Balcarce y Ameghino, se realizó la Feria de las Comunidades desde las 20:00 hs hasta las 2:00 de la mañana. Desfilaron muchos asistentes por los diferentes Stands; la Fundación Ecos de la Patria Grande y el Stand del Perú compartieron el espacio ofreciendo muchas opciones de la gastronomía Andina y peruana, se degustó bocaditos de torta con harina de coca, tortas dulces de choco, pizetas con condimento de aji peruano, la infaltable papa a la huancaína y acompañado del Pisco Sawyer y la chicha morada. Coordinación general de la Lic. Katia Gibaja y Pamela Llontop, representantes de la comunidad peruana en Salta.

Siendo las 21.30 se realizó un espectáculo en el escenario cen-



tral, ingresando todas las banderas de los países participantes, se realizó un Homenaje especial a la Sra Guadalupe Nuñez, Directora General del Extranjero. El maestro de ceremonias Juan José Matos invitó a la Lic. Katia Gibaja en re-

presentación de todas las comunidades a entregar la Placa de Cristal, previas palabras de reconocimiento y síntesis de la trayectoria en el ámbito Salteño desde el año 1974. Posteriormente la Sra Guadalupe Nuñez emitió palabras emocionadas de agradecimiento.

Las Comunidades extranjeras que radican en Salta presentaron un desfile con trajes típicos y finalmente danzas representativas de cada país. El Perú fue representado por el Prestigioso Ballet de Lito Luna con las Danzas Kara Chuncho y Valicha, recibiendo muchos aplausos como todas las danzas de las diferentes comunidades que ataviados con glamorosos trajes dieron luz, color y sabor a este encuentro 2011 organizado por la Municipalidad de Salta.

An advertisement for 'Helados MAR. REG.' featuring a globe, a soft-serve ice cream cone, and the text 'Envíos a Domicilio Tel.-4223355'. The address 'Avda. SARMIENTO esq. BRAL. GÜEMES - SALTA' is printed at the bottom.

# Mi abuelo gaucho

Autor: alumno **Néstor Flores** - Colegio secundario N° 5087 - Cachi

Hace mucho tiempo atrás, Cachi era muy pobre, con unas pocas casas alrededor de la plaza. A pesar de ello, el pueblito lucía de verde, rodeado de ríos que siempre traían agua clara y muy fresca. Los cerros lo rodeaban dándole protección del frío y los vientos.

En esos tiempos no había otros medios de transporte más que caballos, mulas y carretas. Muchos hombres, eran excelentes jinetes y domadores. Entre ellos sobresalía Don Santos, se lo conocía porque era fuerte como el quebracho para desarrollar las duras tareas del campo, tenía sus manos curtidas de tanto trabajar. Su cara reflejaba la sabiduría del que supo aprender de la experiencia. Sus ojos brillaban llenos de energía ante algún desafío de la vida. Siempre usaba un sombrero alón negro y ensillaba su caballo oscuro.

Una tarde llegó a su casa su hermano Severo. Él era un hombre muy respetuoso y muy buen domador. Era el mejor y por todas partes lo conocían por valiente y conocedor del oficio. Santos al verlo, se puso muy contento. Hacía mucho que no se veían, muy animado llevó a su hermano a conocer los nuevos caballos que había comprado en esos días.

- ¡Qué lindos caballos que has conseguido, hermano! – dijo don Severo apoyado en la tranquera del corral.

- ¿Te animás montar uno de estos? Son nuevitos y no han probao freno todavía – explicó Don Santos a su hermano.

- ¡Meta!, pero quiero el más



malo, a ver qué te han traído esos maulas de la ciudad.

Don Santos entró al corral y con una enlazada pudo sacar al mejor, era alto y alazán. Parecía que bufaba cuando se sintió atrapado.

- ¡Aquí lo tenís y agarrate bien, mirá que es bien mañero! – aconsejó el hombre a su hermano.

- ¡Le vais a enseñar a este gaucho! – contestó renegando Don Severo mientras ubicaba los estribos para asegurarse al cuerpo del animal.

Ya montado, salió a toda velocidad, el caballo iba encorvándose para sacar al extraño hasta que dio un gran salto tratando de cruzar la ramada. Don Severo cayó en medio de unas grandes piedras que estaban a la orilla de la quebrada y quedó allí tendido sobre el suelo polvoriento.

Don Santos presintiendo que algo podía pasar, había ensillado su moro y lo seguía desde lejos. Al ver lo sucedido se fue rápidamente a auxiliarlo. Se bajó de un solo brinco y ya estuvo con él. Le dio agua, le ayudó a sentarse, pero Severo no reaccionaba. En-

tonces desesperado le dijo:

- ¡Hablá canejo!, tomá un poco de coca pa' que te calme el dolor.

Don Severo, comenzó a reaccionar poco a poco y pudo responder entonces:

- Me duele la espalda.

Se quedaron un rato sentados sobre el suelo, tratando de recuperar las fuerzas perdidas con tan grande golpe, ahí descansaron y se fueron lentamente a la casa.

- Vamos ya, te llevo en las ancas del moro, este es manso como un cordero – comentó don Santos tratando de darle ánimos a su hermano que se sentía ya mejor.

Finalmente llegaron a la casa. Todos estaban muy preocupados. Su esposa salió a su encuentro y al ver los golpes que tenía el hombre, buscó sus hierbas medicinales y sus ungüentos, con lo que Don Severo amaneció mejor al día siguiente.

Con lo ocurrido, los hermanos reflexionaron mejor y se dieron cuenta que a la edad que tenían ya, no era conveniente andar en esas aventuras.

## ► Mitos, leyendas y creencias populares

# Las herencias culturales

Por Eduardo Ceballos

**A**mérica era verde y el inca jugaba con el oro. Era un territorio de pájaros y una espesura de árboles. Su geografía, basta y variada. Altas montañas, profundos valles por donde deambulaban caudalosos sus ríos. Selvas y bosques infinitamente verdes, verdadero canto a la vida.

Para escribir este testimonio, he apelado a los recuerdos de la infancia; a la información recibida en las bibliotecas; a las narraciones escuchadas con paciencia litúrgica a cada uno de los paisanos, soltando sus experiencias.

Pretendo describir esta región del mundo, donde vivo, para dejar testimonio de lo que pude rescatar del pasado, para ofrecerlo como fruto sabroso a las generaciones que llegan, porque muchos acontecimientos serán olvido.

Primero debo contar lo narrado por la historia. Con la conquista se produjo un hecho cultural con resultados de asombro. Se mezcló la sangre y la cultura europea con todo lo encontrado en esta tierra. Hasta los climas cambiaron.

En la espesura de los bosques, la naturaleza viva. Los árboles trabajan extrayendo de la tierra, la riqueza para alimentarse y construir sus formas y herma-

narse con el mundo circundante.

En un movimiento mágico conviven, los seres vivos con el aire, la lluvia, los planetas, compañeros desde la distancia de esta sinfonía de música, formas y colores.

En ese ambiente crecían los habitantes primigenios, cuando llegaron los conquistadores. Esos hombres de ultramar, al encontrarse con el mundo nuevo, debieron sortear muchos obstáculos. Luchar contra las pestes, el rigor de las temperaturas, las alimañas. La realidad geográfica mostraba altas montañas, impetuosos ríos, crueles pantanos.

Los metales preciosos bautizaron esta tierra argentina, patria nuestra, y la fábula del oro, auténtica creación humana, los empujaba por el mundo nuevo.

El mundo está en permanente movimiento. En la región aborígen de nuestra provincia de Salta, se observa el empobrecimiento de la flora y la fauna, que trae como consecuencia muchos cambios. Tal vez, por eso el alma legendaria del indio, esté impregnada de nostalgia. Tuvieron que abandonar sus alimentos naturales. Los fueron cercando los hombres del modernismo y lo depositaron en regiones duras para la supervi-



*Historias y Leyendas*

Domingo a las 14 hs.

Programa de Fabio Pérez Paz y Matias Querio

Véalo, disfrútelo y "Que le Vaya Bonito" ...

por Canal 11





vincia, en esa franja, que tiene como límites a los ríos Pilcomayo y Bermejo, donde los matacos están obligados a dedicarse a la pesca.

La fantasía interior de los hombres, mueve las hojas de los árboles, el viento tira mensajes, toma cuerpo y se hace leyenda.

Las sugerencias fueron cimentando las supersticiones. En la soledad del monte, a toda hora, especialmente a la noche, el silencio habla, invita a pensar y reflexionar.

Se miran los árboles y uno pregunta por su destino. ¿Cómo será su viaje?

Dormir a la noche en la intemperie de la selva, es provocar una guerra entre el bien y el

mal, entre lo triste, lo alegre y el horror. La máquina humana trabaja incesantemente en la producción de imágenes.

Se me ocurre ver los primeros enfrentamientos humanos, en esta tierra americana. Cada cultura con su idioma y su estilo, en desoladas realidades. Muchos hombres entre los conquistadores y unas pocas mujeres, de allí los hijos nuevos. Tan fuerte desafío sembraba una duda, entre seguir o abandonar la empresa.

El valor de la codicia movilizó a esta gente con su fiebre de oro. El natural del continente alertaba con sus chasquis del peligro, para informar en todas sus latitudes de la violencia del momento.

Llegaron con caballos, seres desconocidos, sumados a la fauna. Traían balas en sus armas, proponiendo violentas luchas, cruentas batallas, de fuerzas desperejadas. Los consideraban sobrenaturales.

Los aborígenes se vestían con elementos naturales y se defendían con inocencia en el juego de la guerra. Con las distintas realidades fueron creciendo leyendas de las dos culturas. Cada uno veía diferente y esa mezcla y el de la sangre, fueron produciendo, esa lenta identidad americana, que guarda mitos, leyendas y creencias populares. Hay muchos trabajos, libros que recogen las creencias populares, que si no se cuidan se perderán para siempre.

**KIOSCO SAN SILVESTRE**

de EMA ALICIA SILVETTI

**VENTA DE COCA ESPECIAL - COCA SELECCIONADA**

AV. BOLIVIA 1500 (Frente Popeye) - AV. JUJUY 958  
AV. ASUNCIÓN 1598 - PUEYRREDÓN 1324 - VICENTE LÓPEZ 1255  
SARMIENTO 1071 - DEAN FUNES 2030



- CIGARRILLOS
- GOLOSINAS
- BEBIDAS
- FIAMBRES



## El conocimiento

Un milagro el conocimiento humano.  
Luz que emerge de la intimidad,  
en las ínfimas proporciones  
de la sangre, en el cerebro,  
que con pocos gramos  
pretende abarcar todos los espacios.  
Desde allí nace la medida  
de lo macro y de lo micro,  
sueños de distancias infinitas.  
Para medir se debe comparar,  
un hombre con un árbol  
o con muchos árboles.  
Luego la casa, el barrio,  
el pueblo, la patria,  
el continente hasta llegar  
al planeta tierra completo.  
El hombre pequeñito.  
Se sigue avanzando  
por el camino de los astros  
se multiplican las distancias,  
el hombre más pequeñito.  
La tierra, un punto en ese paisaje  
y el hombre más pequeñito.  
Una inmensidad de distancias  
envuelve la vida.  
Como en un viaje mágico,  
se vuelve hasta la tierra  
a la anatomía humana,  
desde las neuronas  
baja a lo más minúsculo  
para observar con la lupa  
ese mundo pequeño.  
Después con otros instrumentos  
para percibir tanto movimiento.  
Se mueven igual que el gran cosmos  
sideral, las moléculas, los átomos,  
los astros y los planetas.  
No alcanzan las matemáticas  
para medir tanta gracia.  
Pero el hombre, con sus cálculos  
pretende dominar a todos los espacios.

*Eduardo Ceballos*



## La tapa

**E**n este número, en la foto de tapa, mostramos el escenario de La Panadería de el Chuña, peña que fuera consagrada como la mejor de la República Argentina. Es la casa del popular amigo José Gauna, conocido popularmente como "El Chuña", quien todas las noches, en su local, ofrece el pan nuestro de cada día, a través de un selecto elenco artístico que muestra su arte a la gran cantidad de viajeros que llegan de los cuatro puntos cardinales de la Patria y del extranjero.

En la Panadería del Chuña, todas la noches la canción está de fiesta con el grupo Imán, las de la foto, el Muñeco Pepito y muchos artistas más.



## NOVIEMBRE DE 2011

## Efemérides de Salta del mes de noviembre

**1 de diciembre de 1786:** Nació en Salta Juan Antonio Fernández, hijo de Juan Antonio Fernández, también salteño y de doña Amelia González Hoyos, hermana de la esposa del general Juan Antonio Álvarez de Arenales. Estudió sus primeras letras y latinidad en Salta con el educador español José L. Cabezón. Luego pasó al Seminario de San Cristóbal en La Plata, donde estudió filosofía y teología, luego en la Universidad Mayor de San Marcos de Lima, terminando sus estudios y recibiendo su título de Bachiller en Medicina en el año 1811. Viajó a Europa, a España, para perfeccionar sus estudios. Regresó como médico en la expedición enviada al Río de la Plata al mando del General Vigodet. En Montevideo comenzó su carrera como médico. Entre 1814 y 1815 como cirujano del ejército. Fue designado secretario del Instituto Médico Militar y Catedrático de Instituciones Médicas. Perfecto del departamento de Medicina en la Universidad de Buenos Aires fundada el 9 de agosto de 1821. En 1822 al crearse la Academia de Medicina de Buenos Aires formó parte del grupo de los 15 miembros primeros de la flamante Corporación. Rivadavia lo destinó Catedrático de Patología y clínica médica, juntamente con el cargo de facultativo del Hospital de Mujeres. Asumió Rosas la gobernación de Buenos Aires y Fernández se radicó en Montevideo durante 17 años donde ejerció la profesión y atendió epidemias y acciones guerreras. A la caída de Rosas regresó a Buenos Aires. Retomó sus tareas en la Universidad de Buenos Aires como profesor de Clínica Médica primero y más tarde como presidente de la Facultad de Medicina. Trabajó hasta fines de 1854. Falleció el 24 de setiembre de 1855.

**1 de diciembre de 1843:** Nació Guillermo Aróz en Salta. En 1869 realizó el primer censo poblacional. Realizó investigaciones y expediciones topográficas. Falleció el 7 de abril de 1914.

**1 de diciembre de 1910:** Se creó la Caja de

Jubilaciones y Pensiones de la Provincia de Salta.

**1 de diciembre de 1941:** Falleció el gobernador de la Provincia de Salta, Doctor Abraham Comejo. Lo sucedió en el cargo el vicegobernador Ernesto M. Aróz.

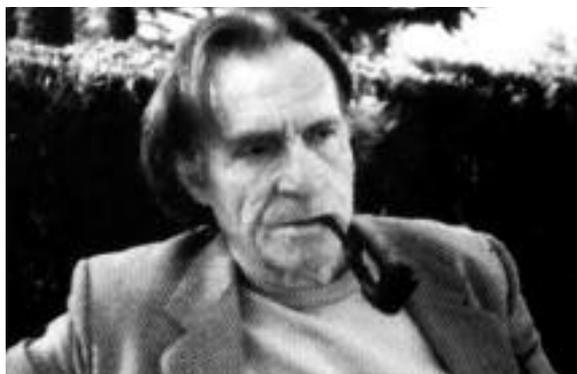
**1 de diciembre de 1980:** Canal 11 de Salta, inauguró la repetidora para Metán y Rosario de la Frontera.

**2 de diciembre de 1831:** Se firmó en Salta un tratado limítrofe entre Salta y el general Juan Facundo Quiroga.

**3 de diciembre de 1929:** Se fundó la Asociación Odontológica de Salta. Por iniciativa de los doctores Lérica, Outes, José Vicente Solá, Ovejero Grande y muchos más.

**3 de diciembre de 1931:** Nació en Salta, el poeta Walter Adet. Publicó en libro: "En el sendero gris", "Antología de la poesía tucumana", "César Vallejo", "El aire que anochece", "El memorial de Jonás", "El escudo de Dios", "La Casa donde soy", otros. Recopiló en una obra a escritores y poetas de Salta, bajo el título de: "Cuatro siglos de literatura Salteña".

**3 de diciembre de 1980:** Murió el poeta



Material extraído  
del libro de  
Eduardo Ceballos

*“Conozca la historia de Salta  
a través de sus efemérides”*

Jaime Dávalos. Reconocido y valorado por todo el país. Gran aporte realizó al cancionero popular argentino.



**4 de diciembre de 1933:** Nació en Salta, Luis Eugenio Voyer. La primaria la realizó en la Escuela J. J. de Urquiza, el secundario en el Colegio Nacional de Salta y en 1960 se recibió de médico en la Facultad de medicina de Buenos Aires. Miembro de entidades científicas argentinas y extranjeras. Autor de publicaciones científicas en Argentina y en el extranjero. Becado y premiado por sus estudios. Reside en Capital Federal.

**4 de diciembre de 1957:** Don Guillermo Uriburu Roca y doña Leonor de Anchorena, donaron al Museo de Salta, la espada y otros efectos que le pertenecieron al Brigadier General don Juan Antonio Álvarez de Arenales.

**5 de diciembre de 1891:** Se creó el departamento de La Candelaria, en la provincia de Salta, designándose a la Villa del Tala, como capital departamental.

**5 de diciembre de 1893:** Por Decreto N° 455-198, se creó el Municipio de El Tala, posteriormente reafirmado por ley N° 50/39.

**5 de diciembre de 1942:** Nació en Salta, el poeta Jorge Díaz Bavio. Publicó en libro: "El insomnio y las vísperas", "Palabra por palabra", "El Beto", "El árbol de navidad" y otras obras. Ejerció el periodismo en radio y televisión. Logró importantes premios literarios. Se sumó como autor de can-



ciones y logró premios y reconocimientos a nivel nacional.

**6 de diciembre de 1782:** Nació en San Carlos (Salta), Jacinto del Carrillo. En 1810 colaboró con el teniente Martín Miguel de Güemes. Integró el escuadrón "Decididos de Salta", creado por el General Belgrano. Fue teniente del 2° escuadrón del Valle de Cachi. En 1820 fue promovido por el General Güemes, al grado de capitán. Falleció el 16 de agosto de 1821.

**6 de diciembre de 1901:** Nació el reverendo padre Arsenio Seage (sacerdote don Bosco). Estrechamente vinculado a la cultura salteña. Durante el arzobispado de monseñor Tavella, fue el ejecutor de los planes culturales del arzobispo, especialmente en la creación del Instituto de Humanidades, la primera Casa de Estudios Universitarios de Salta. Es autor de una biografía de monseñor Tavella.

**6 de diciembre de 1945:** Se hizo cargo del gobierno de la provincia de Salta, el Interventor Federal, coronel Ángel W. Escalada.

**7 de diciembre de 1766:** Nació en Salta, Francisco de Gurruchaga. Estudió en el colegio de Nobles de Madrid, España. Después se graduó en jurisprudencia en la Universidad de Granada, España. Cuando Inglaterra declaró la guerra a España, se alistó en las filas de la madre patria. Se embarcó como oficial ayudante del Capitán de Navío don Baltasar Hidalgo de Cisneros, en la gigantesca nave insignia Santísima Trinidad. Luchó en Trafalgar, conquistando el grado de teniente de fragata. Al apresar las fuerzas de Napoleón al rey de España Fernando VII, abandonó la lucha para gestar la emancipación de América junto con José de Moldes y Juan Martín de Pueyrredón. Fugaron y embarcaron en Cádiz, llegando a Buenos Aires el 7 de enero de 1809. Al estallar la revolución de 1810, fue elegido como diputado de Salta, ante la junta de Buenos Aires. Esta le encomendó la creación de una escuadrilla naval. La armó con propio peculio y la integró con las naves Invencible, 25 de mayo y América. La puso al mando de Azopardo y sucumbió en San Nicolás de los Arroyos en 1811 (2 de marzo de 1811). Armó una segunda escuadra con 7 unidades y también con sus peculios. Colaboró con Güemes y con Belgrano con dinero, uniformes, víveres. Murió octogenario de Salta, el 20 de diciembre de 1846, pobre. Su sepelio fue costado por sus amigos y sus restos sepultados en la Iglesia de San Francisco.

**7 de diciembre de 1816:** El Cabildo de Salta, bajo la presidencia del gobernador, juró acatamiento al Acta de la Independencia del 9 de Julio de 1816.

**7 de diciembre de 1932:** Nació Martín Adolfo Borelli. Agricultor y ganadero. Presidente del Centro Nativo Cultural de Cachi El Chiguanco. Presidente del Colegio de Jueces de Paz de la Provincia. Actualmente Juez de Paz de Cachi. Como literato logró importantes premios y publicó cinco libros. Se destacan. Tiempo y silencio, Poemas y Mirando la tierra.

**8 de diciembre de 1792:** Falleció Francisco Gabino Arias Rengel y Acevedo. Había nacido en Salta el 9 de octubre de 1732. Era hijo del general José Arias Rengel y Heredia.

**8 de diciembre de 1837:** Falleció en Córdoba, Juan Andrés Aguirre. Nacido en Salta a mediados del siglo XVIII. Abogado, doctorado en teología. Recibió el título correlativo de la Real Audiencia de Charcas. Integró la Junta Provincial de Gobierno de Buenos Aires en junio de 1811.

**8 de diciembre de 1841:** Murió en La Paz (Bolivia), Eusebio Martínez de Mollinedo. Nació en Salta en 1794. Se incorporó a las fuerzas patriotas del Ejército del Norte al mando del general Belgrano. Integró las huestes defensivas de la Frontera Norte, comandadas por el general Martín Güemes. Acompañó a Güemes en la campaña contra Bernabé Aráoz. Asistió al Héroe en sus últimos momentos el 17 de junio de 1821, luego continuó a las órdenes del general Arenales. Además de militar fue hombre de gran cultura.

**8 de diciembre de 1843:** Nació en Salta, Delfín Leguizamón. A los 21 años fue elegido diputado provincial. El 10 de Octubre de 1867 actuó contra Felipe Varela junto a un grupo de milicianos reclutados en los valles, quienes lo derrotaron poniendo a la fuga al invasor, quien se debió refugiar en Chile. Fue gobernador interino desde el 23 de abril hasta el 13 de junio de 1869. Fue elegido gobernador de la provincia

desde el 13 de junio de 1871 hasta el 13 de junio de 1873, resultando ser el gobernador más joven de la historia de Salta. Nuevamente fue elegido gobernador, asumió desde el 1° de mayo de 1893 hasta el 20 de febrero de 1896. Fue elegido senador nacional desde 1897 hasta 1903. Falleció el 20 de abril de 1917.

**8 de diciembre de 1895:** Nació en Salta, Guillermo Juan Velarde Mors, conocido popularmente como Pajarito Velarde. Por su casa de Pueyrredón 106, casi esquina España, pasaron grandes artistas como Los Fronterizos, Los Cantores del Alba, Atahualpa Yupanqui, Eduardo Falú. Esa casa se ha convertido en Museo, pues guarda recuerdos de una época de gloria de la cultura argentina. Hasta el mismo Carlos Gardel ha dejado testimonios en ese lugar. Diario El Tribuno de Salta, es celoso guardián de ese Museo.

**9 de diciembre de 1864:** Fue creado por decreto el Colegio Nacional de Salta, bajo la presidencia del general Bartolomé Mitre.

**9 de diciembre de 1963:** Canal 11 de Salta, logró la concesión de línea para iniciar su transmisión.

**10 de diciembre de 1942:** Fue declarada, Monumento Histórico por decreto N° 137.845, la Iglesia de San Carlos, provincia de Salta. En 1792 fue enterrado allí su primer cura vicario, don Francisco de Aramburu y en 1831 doña Josefa de Frías, a quien expresa el libro de defunciones no se le exigió ningún derecho para dar cumplimiento a tan piadoso acto, por haber donado dicha dama los terrenos en que se asentó la iglesia.

**10 de diciembre de 1942:** Fue declarada Monumento Histórico por decreto N° 137.845, la Iglesia de Molinos. Allí se encuentra la momia del general Nicolás Severo de Isasmendi Echalar, fallecido en Molinos en 1837.

**10 de diciembre de 1945:** Fue declarada, Monumento Histórico por Decreto N° 30.839, la

**FELIX J. CORO**  
LUTHIER



Guitarras - Charangos - Bombos Legüeros, Cajas, etc.

Más de 100 años de experiencia, transmitido a través de 4 generaciones que avalan la calidad de cada Instrumento.

tellixcoroluthier@hotmail.com - 4400 Salta - Tel/Fax: 0387 - 4234766

CALLE JUJUY 845



iglesia de Cachi. Su antigüedad se remonta a mediados del siglo XVIII, y tuvo su origen en los terrenos de la hacienda de Cachi, de don Felipe J. de Aramburu. En esta iglesia se lleva libros desde 1792. A 147 km. de Salta.

**10 de diciembre de 1945:** Fueron declaradas Monumento Históricas por decreto N° 30.833, las Ruinas de Incahuasi. Están en el departamento de Rosario de Lerma, 2860 metros sobre el nivel del mar en Potreros de Uriburu, entre las Quebradas de Incahuasi y del Toro, junto al arroyo Incamayo. Los investigadores expresan que se trata de los restos de una antigua fortaleza incásica, que servía para mantener los dominios sobre las tribus diaguitas, atacamas, humahuacas, chiriguano o lules y que fue construida en tiempos del Inca Yupanqui o de Huaina Capac en el siglo XV.

**10 de diciembre de 1983:** Asumió como gobernador de Salta, don Roberto Romero. Fue martillero, periodista, empresario, estadista, político. El 10 de octubre de 1986, se firmó en su gestión y en Salta, la declaración de Integración del Norte Grande Argentino, constituido por las provincias de Catamarca, Chaco, Corrientes, Formosa, Jujuy, Misiones, Salta, Santiago del Estero y Tucumán. Doce años después asume su hijo Juan Carlos, la gobernación de Salta.

**10 de diciembre de 1987:** Asumió como gobernador de Salta, el contador Público Nacional, Hernán Hipólito Cornejo.

**10 de diciembre de 1991:** Asumió como gobernador de Salta, el capitán de Navío (RE), Roberto Augusto Ulloa, quien fue reemplazado por el doctor Juan Carlos Romero, el 10 de diciembre de 1995.

**11 de diciembre de 1787:** Nació en Salta, María Magdalena Dámata Güemes, conocida como Macacha. Apoyo y guía de su hermano. Otros historiadores afirman que nació el 12 de diciembre y que falleció el 7 de junio de 1866.

**11 de diciembre de 1862:** La representación general de la provincia, presidida por don Segundo Díaz de Bedoya, sancionó la ley de fundación de colonia Rivadavia, en la provincia de Salta.

**12 de diciembre de 1854:** Nació en Salta, Pedro José Frías. Sobrino del teniente general Eustoquio Frías, quien lo hizo ingresar a la

facultad de medicina de Buenos Aires donde se recibió de médico. Fue diputado provincial, ministro de gobierno y gobernador de Salta desde el 3 de julio de 1890 hasta el 1° de mayo de 1893. También fue senador nacional. Murió en Salta el 13 de enero de 1909.

**12 de diciembre de 1965:** Se fundó en Metán, provincia de Salta, la Asociación de Básquetbol del Sur.

**12 de diciembre de 1980:** Se fundó en la ciudad de Salta, el Sanatorio Parque.

**13 de diciembre de 1767:** El gobernador Fernández Campero, de regreso a Salta procedente de Jujuy, se encontró en La Caldera con su teniente de gobernador, Francisco de Toledo y Primentel, quien luego de un enfrentamiento armado tomó prisionero al gobernador Fernández Campero y lo envió a la Audiencia de Charcas.

**13 de diciembre de 1834:** El general Pablo Latorre, gobernador de Salta, que había reconocido la independencia de Jujuy (18 de noviembre de 1834), separándose de la primera. Luego lo desconoce por lo que el gobernador de Jujuy, coronel José María Fascio, marcha contra su enemigo y lo venció haciéndolo prisionero, el que en compañía del coronel José María Aguilar fueron asesinados en su prisión el 29 de diciembre de 1834, ocurrido en Castañares o Pozo Verde, en la provincia de Salta.

**13 de diciembre de 1930:** Se inauguró el ferrocarril que cubría el tramo: Embarcación-Yacuiba.

**14 de diciembre de 1929:** Nació en Tucumán, María Elvira C. de Martos. Se dedicó a la docencia. Publicó Súplica, en 1974. Figura en una antología de Orán.

**15 de diciembre de 1816:** Gauchos del ejército de Güemes, derrotaron a los realistas mandados por el coronel Juan Lóriga, en Quebrada del Toro, provincia de Salta.

**15 de diciembre de 1817:** El coronel Manuel Eduardo Arias, del ejército de Güemes, derrotó a los realistas mandado por el brigadier José Antonio de Olañeta, en Caluti, provincia de Salta.

**15 de diciembre de 1834:** Fue elegido gobernador de Salta, José Antonio Fernández Cor-

nejo, ocupando el cargo por tercera vez, pero será depuesto por sus tendencias unitarias.

**15 de diciembre de 1891:** Nació en la ciudad de Salta don Miguel Solá en un hogar pleno de tradición. Era descendiente directo de quien fue, a mediados del siglo XVIII, gobernador del Tucumán, primero, y presidente de la Audiencia de Charcas, luego: don Juan Victorino Martínez de Tineo. Fue uno de los salteños que descollaron. En su juventud residió en Salta, donde llegó a ser director del diario "Nueva Epoca". Más tarde se radicó en Buenos Aires, donde realizó periodismo, estudios y publicación de trabajos sobre historia del arte. Trabajó 30 años en el diario La Prensa y colaboró en la revista "Caras y Caretas". Entre sus libros: "Historia del arte precolombino", (publicados en 1935 y 1936). "Arquitectura colonial de Salta", "Salta", Miguel Otero", Memoria de Güemes a Rosas" (1946); "Las milicias de Güemes (1963); Diccionario Biográfico de Salta (1964). Fue uno de los fundadores del Instituto Güemesiano de Salta. Murió en Buenos Aires el 6 de octubre de 1979, próximo a cumplir 88 años.

**15 de diciembre de 1985:** Se inició la obra para construir el Polideportivo Ciudad de Salta, DELMI, a cargo de la empresa Astori de Córdoba, que ganó la licitación. Se construyó en 160 días. Los integrantes del Comité Organizador Pro Estadio Ciudad de Salta (COPECS) trabajaron ad honorem para concretar esta empresa. El presidente del COPECS era el señor Tomás Ubaldino



Mena, quien era acompañado por reconocidos profesionales y empresarios de nuestro medio. El empuje del gobernador de la provincia de la provincia don Roberto Romero, el COPECS y el apoyo de la comunidad a través de sus instituciones deportivas y empresarias que aportaron recursos han hecho posible esta realidad.

**16 de diciembre de 1820:** Fue electo gobernador de Salta por el Cabildo, el doctor José Ignacio Gorriti. Este cargo fue delegado por Güemes, ya que él trabajaba por los ideales en pro de la emancipación americana, en coordinación con el accionar de San Martín.

**17 de diciembre de 1829:** Nació en Salta, Pedro Antonio Pardo. Médico, periodista, diputado provincial, diputado nacional ante el Congreso de Paraná, Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Decano de la Facultad de Ciencias Médicas. Falleció en Lisboa el 5 de febrero de 1889.

**17 de diciembre de 1930:** Falleció el doctor Bernardo Frías, quien fue el que enalteció la figura de Güemes. Fue autor de la "Historia del general Martín Güemes y de la Provincia de Salta o sea de la Independencia Argentina". Se lo llama el Descubridor de Güemes.

**18 de diciembre de 1850:** Nació en Salta, don Virgilio Mariano Tedín. Se graduó de abogado en 1869. Se radicó en la misma ciudad de Buenos Aires, donde estudió. Realizó una brillante carrera en los estamentos de justicia. Su desempeño en la justicia, mereciendo la consideración de la ciudadanía. Falleció en la Capital Federal en junio de 1893.

**18 de diciembre de 1882:** Nació en Filadelfia (E.E.U.U.), Ricardo Fontaine Maury. Llegó a nuestro país en 1906. Fue el Huaytiquina o Ramal C-14, trabajo que realizó con 1300 obreros y numerosos sacrificados profesionales, desde el año 1921, hasta 1948. Luego de 27 años de trabajo, se inauguró oficialmente la obra, el 20 de febrero de 1948. Tiene 571 kms, 1400 curvas, 3233 metros de túneles, 31 puentes de acero

# Ferremundo S.R.L.

20 de Febrero Nº 10 - Salta  
tel.: (0387) 4212629

con 670 metros. Es una de las obras ferroviarias más espectaculares del mundo. Fueron declaradas por el Senado de la Nación, Reserva Histórica y Monumento Nacional. Maury falleció en Córdoba el 31 de julio de 1950. Sus restos descansan al lado de la vía, en Campo Quijano.

**18 de diciembre de 1897:** Nació en Salta, José Vicente Solá. En Buenos Aires, se recibió de odontólogo. Fue presidente de la Cámara de Diputados. Importantes colaboraciones para diarios y revistas del País. (La Nación - La Prensa - El Hogar, etc.). Dedicado al estudio de la lengua, publicó: Gramática Castellana, Diccionario de la Regionalismos de Salta, Contribución del árabe a la formación de la lengua castellana. Curiosidades gramaticales. Murió en Salta, el 23 de Noviembre de 1961.



**19 de diciembre de 1790:** Asumió el gobierno de Salta, el coronel de infantería Ramón García de León y Pizarro, quien gobernó hasta 1796, al término del cual, Güemes tenía 11 años de edad.

**19 de diciembre de 1953:** Nació en Cuzco, Perú, Katia Gibaja de Gallegos. Licenciada en Psicología. Docente en IEM de la Unsa. Profesora de Jardín de Infantes. Se desempeña en el departamento de Psicología y Asistencia Escolar del Consejo General de Educación. Profesora de Quechua. Difusora de cultura Indo-Americana y conductora del programa Ecos de la patria Grande por Radio Nacional Salta. Fundadora de las Jornadas Pre-Colombinas que se realizan anualmente.

**19 de diciembre de 1989:** Falleció la dirigente salteña Ana María Giacosa. Fue directora del Museo Arias Rengel. Fue la referente más importante de Salta, del Partido Político que lideraba Abelardo Ramos a nivel nacional.

**19 de diciembre de 1994:** Asumió como rector de la Universidad Nacional de Salta, el Contador Público Nacional, Narciso Ramón Gallo.

**20 de diciembre de 1810:** Falleció el pintor y escultor Tomás Cabrera. Se afirma que nació en Salta 1740. Estudió en Chile artes plásticas. Hizo trabajos en la zona de Cuyo y en otros templos de San Juan. Sarmiento lo menciona en su libro: "Recuerdos de Provincia", en el que lo denomina "Miguel Angel americano" y lo menciona como pintor salteño. Le pertenece la primera obra pictórica de carácter histórico. En el Museo Histórico Nacional de Buenos Aires; se conserva el cuadro denominado: "Entrevista del Gobernador don Gerónimo de Matorras con el Cacique Paykin en el Chaco". En el Cabildo de Salta, se conserva la valiosa talla de la "Virgen de la Candelaria". La escuela de Bellas Artes de Salta lleva su nombre.

**20 de diciembre de 1814:** Nació en Salta, Jacoba Tomasa Saravia. Hija de José Apolinario Saravia. Estudió las primeras letras con su tío el doctor Facundo de Zuviría. Luego ingresó al colegio fundado por el general Gorriti, siendo compañera de Juana Manuela Gorriti. Completó sus estudios en el Colegio de Educandos (hoy Colegio de Jesús). Ejerció la docencia con dedicación. Falleció en Salta, el 24 de junio de 1891.

**20 de diciembre de 1839:** Falleció Antonio Castellanos Saravia, nacido en Salta en 1782. Graduóse de médico en 1810. Participó en las luchas contra las invasiones inglesas. Permaneció en las filas patriotas, con el grado de cirujano mayor del ejército auxiliar. En 1821 fue enviado por el jefe realista para que ofreciera sus servicios profesionales al general Güemes que se encontraba herido gravemente en la Quebrada de la Orqueta. Pero el héroe gaucho rechazó su ofrecimiento. Impresionado por este hecho abandona la política, pues pertenecía al partido "Patria Nueva" adversario de Güemes, para prescindir de todo partidismo. Prestó colaboración a Gorriti cuando éste ejerció el gobierno de la provincia, propiciando la vacunación y otras medidas sanitarias.

**20 de diciembre de 1846:** Murió en Salta,

Francisco de Gurruchaga, ciudad que lo vio nacer en 1766. Falleció en la mayor pobreza, este hombre que era hijo de padres con títulos nobiliarios y de gran fortuna. Sus restos fueron sepultados en la iglesia San Francisco, en el altar de la Virgen del Rosario, siendo costeados los gastos del sepelio por un grupo de amigos. Sus padres eran Pedro Antonio de Gurruchaga y Alzaga de origen vasco y doña Manuela Fernández Pedrozo y Aguirre, salteña de linaje entroncado con los conquistadores de Chile y Cuyo.

**20 de diciembre de 1948:** Nació en Salta, Sergio Gareca. Destacado periodista que desempeñó sus actividades en diario El Tribuno.

**21 de diciembre de 1871:** Nació en Anquincila, Ancasti, Catamarca, el doctor Tomás Amalio Vergara. Estudió primero en Catamarca. En Buenos Aires se graduó de médico cirujano en 1899. Fue el creador y director de la Dirección Nacional Antipalúdica. Ministro de Gobierno, diputado provincial, (presidente del cuerpo), diputado nacional, senador provincial. Murió el 10 de abril de 1935.

**21 de diciembre de 1876:** Renunció a la gobernación Miguel F. Aráoz, quien había asumido el 13 de junio de 1875. Desempeñó interinamente la gobernación don Benedicto Fresco, en su carácter de Presidente del Senado.

**21 de diciembre de 1923:** Falleció Joaquín V. González. Político, Jurista y escritor argentino. Nació en La Rioja en 1863. Fundó la Universidad de la Plata en 1905. Su libro más conocido; Mis Montañas. Un pueblo de Salta lleva su nombre.

**21 de diciembre de 1938:** Nació en la ciudad de Mendoza, Hugo Alberto Orellano. Maestro Normal Nacional. Locutor Nacional que se desempeñó en distintas emisoras mendocinas y fue el conductor del programa Hola Salta que se emitió en diferentes emisoras salteñas y en su propia radio, FM Provincia.

**21 de diciembre de 1946:** Fray Francisco de la Cruz Mugüerza fue ordenado sacerdote. Con el tiempo sería el primer Obispo de la Diócesis de San Ramón de la Nueva Orán, en la provincia de Salta.

**22 de diciembre de 1971:** Falleció el sacerdote José Mir, quien residió en Metán desde 1940. La biblioteca municipal de Metán lleva su nombre.

**22 de diciembre de 1984:** Murió César Fermín Perdiguero, el cochero joven. Activo trabajador de la cultura. Realizó periodismo escrito y radial. Gran animador de festivales y creador de fiestas para Salta. Su último libro publicado en vida: Antología del Cerro San Bernardo, está lleno de sabrosas historias de nuestra provincia de Salta. Cuando joven formó un dúo con Eduardo Falú.

**23 de diciembre de 1918:** Falleció el doctor Manuel Gorostiaga a los 70 años. Este ilustre santiagueño fue periodista, orador, político. Fue diputado al Congreso de la Nación (1884-1888). Entre los años 1911-1913 actuó como presidente de la comisión de límites de Santiago del Estero, en cuestiones suscitadas con Tucumán, Salta, Córdoba y Catamarca. Fue diputado provincial. Fue fundador y director del diario El País de propiedad de José E. Gorostiaga.

**23 de diciembre de 1955:** Nació en Buenos Aires, Margarita Liliana Saborida. Ingeniera y profesora de Artes Visuales. Docente de la Escuela de Bellas Artes Tomás Cabrera y de la Escuela de Música de la provincia, "José Lo Giudice". Desarrolla actividad técnica en la Casa de la Cultura de Salta. Fue jurado de concursos docentes, fotográficos y de diseño. Fue integrante de la Orquesta Estable de la provincia, que dirigía el maestro Antonio Montero, como violoncello de fila.

**24 de diciembre de 1826:** Fue aprobada por el Congreso General Constituyente, la Constitución de la República Argentina, bajo la presidencia de Bernardino Rivadavia. Fue sancionada por 72 diputados de 17 provincias. Destacamos algunas de las provincias y sus representantes: CATAMARCA: Inocencio González Espeche, Miguel Díaz de la Peña, Nicolás de Avellaneda y Tula y José Antonio Barros.

LA RIOJA: Santiago Vázquez y Eugenio Gregorio Ruso.

SALTA Y JUJUY: Juan Ignacio Gorriti, Francisco Remigio Castellanos, José Arenales, Alejandro Heredia, José Miguel Zegada y Manuel de Tezanos Pinto.

SANTIAGO DEL ESTERO: Félix Ignacio Frías, Vicente Mena, Manuel Dorrego, Antonio María Taboada, José Francisco Ugarteche y Juan Antonio Meiro.

TUCUMAN: José Ignacio Garmendia, Gerónimo Helguera y Juan Bautista Paz.

MONTEVIDEO: Manuel Moreno, Mateo Vidal, Silvestre Blanco y Cayetano Campana.

TARIJA: José Felipe Echazú.

**25 de diciembre de 1817:** Nació en San Ramón de la Nueva Orán (Salta), José Manuel Arias Cornejo. Doctor en Jurisprudencia. Secretario de la Sala de Representantes de Jujuy. Convencional para la Reforma Constitucional de Salta en 1855. Ministro general del gobernador José María Todd en 1856. Diputado nacional de Salta. Senador de la Nación por Salta, impulsó la creación de la Biblioteca Pública.

**25 de diciembre de 1872:** Siendo titular de la diócesis de Salta, monseñor Buenaventura Rizo Patrón y Zabala, se realizó la solemne bendición del Templo de la Parroquia de San José de Metán.

**26 de diciembre de 1817:** El coronel Manuel Eduardo Arias, del ejército de Güemes, derrotó completamente al brigadier Pedro Antonio de Olañeta al frente del ejército realista, en San Lucas, provincia de Salta.

**26 de diciembre de 1830:** Las tropas del gobernador de Salta, Juan José Gorriti son derrotadas por el coronel Román Deheza, en Salta.

**26 de diciembre de 1962:** Nació en Salta, Diego Haro. Poeta de las últimas generaciones. Publicó en libro: "Arenas ardientes" con una limitada edición artesanal realizada a mano.

**27 de diciembre de 1777:** Asumió el gobierno de Salta, Martín de Mestre, quien permaneció en el poder hasta el 1782.

**27 de diciembre de 1909:** Se creó el Municipio de General Güemes por Decreto N° 376/1909, luego reafirmado por ley N° 1185 del 2 de agosto de 1947.

**28 de diciembre de 1932:** Se creó la Dirección de Vialidad de Salta.

**29 de diciembre de 1834:** Fue ultimado en su lecho por el coronel Mariano Santibañez obedeciendo órdenes del coronel Fascio, don Pablo Latorre, quien fuera gobernador interino, luego del derrocamiento del general José Antonino Fernández Cornejo desde el 22 de setiembre hasta el 31 de diciembre de 1834, en que fue derrotado y herido por las fuerzas jujeñas al mando del coronel Fascio, quien ordenó asesinarlo. La sentencia cumplió en el Cabildo de

Salta, donde estaba detenido.

**29 de diciembre de 1915:** Se creó por Decreto N° 620/1915, el Municipio de Embarcación.

**30 de diciembre de 1977:** Quedó habilitada al público, la Biblioteca y el Archivo Documental del Convento de San Francisco de Salta.

**31 de diciembre de 1889:** Falleció el Doctor Adolfo Martínez, gobernador de Salta, siendo reemplazado interinamente por el doctor Sixto Ovejero.

**31 de diciembre de 1914:** Se aprobó y reglamentó por Ordenanza el Proyecto de don Atilio Lanzi, por el que se creó el Hospital de Metán, que luego se llamara Del Carmen.

**31 de diciembre de 1930:** Nació en Rosario de la Frontera, provincia de Salta Tomás Ubaldino Mena. Fue diputado provincial y Presidente del COPECS, entidad que hizo construir el DELMI, Estadio Polideportivo Salta en 160 días. Destacado periodista de diario El Tribuno, autor de la columna "A la hora del cierre", a la que firmaba con el seudónimo de Tombolito. Gran benefactor de escuelas, de niños y familias carenciadas. Habitante permanente de los clubes de Salta.



**31 de diciembre de 1933:** Monseñor Julio Campero convocó a su grey a la realización de un Congreso Eucarístico Diocesano en Salta, entre el 25 y el 31 de mayo de 1934.

**31 de diciembre de 1935:** El Tranvía salteño realizó su último viaje por las calles de Salta. Este servicio nació el 23 de mayo de 1913 y le fue encomendado a la Compañía Anglo-Argentina de Electricidad S.A. por 99 años. Luego la empresa pasó a llamarse la Compañía de Electricidad del Norte Argentino S.A. El último tramo fue retirado en 1978 de San Martín esquina Ituzaingó.

# Dietas actuales en caninos

Hasta hace poco los perros se alimentaban de sobras o en el mejor de los casos, de carne con arroz o polenta. Luego surgieron las dietas preparadas, considerados por algunos como la panacea de la nutrición canina y acusadas por otros, de responder a estrategias comerciales. Preguntas lógicas, pero que tienen respuestas igualmente lógicas.

Desde que el perro se hizo amigo del hombre, 7500 años antes de Cristo, abandonó la caza salvaje y comenzó a alimentarse con los restos que su amo desechaba. Más adelante en la edad media, la dieta seguía siendo la misma a excepción de ciertos ejemplares privilegiados, que recibían una torta especial elaborada a base de cereales. Y así continuaron las cosas hasta que bien entrado el siglo XIX, los primeros estudios en nutrición canina aconsejan un cambio de dieta basado en la elaboración de galletas fabricadas a base de carne y cereales. Desde ese momento, las investigaciones han mejorado hasta dar con el alimento más idóneo, completo y equilibrado para el perro: el alimento balanceado.

Por que se está dejando de lado la dieta casera?. Sencillamente porque es más perjudicial que beneficiosa. No nos olvidemos que se deben tener conocimientos mínimos de las nece-



sidades proteínicas, de minerales, hidratos de carbono, vitaminas y minerales, lípidos, saber cuales son los alimentos que la proporcionan, además de darle el grado justo de cocción, para que no se altere su valor nutritivo. Eso es precisamente lo que hacen los nutrólogos caninos para elaborar el alimento. Además está demostrado que los canes que comen dietas caseras son más propensos a la obesidad, el estreñimiento, cálculos renales, enfermedades dermatológicas, etc.

Muchos piensan que la mejor dieta es la carne sola, asociando al perro con su primo hermano el lobo, pero éste no come solamente la carne de su presa, sino que se come todo: piel, estómago, intestinos, sangre, etc. De la carne obtiene proteínas, el intestino cubre las exigencias de grasa, la sangre le proporciona minerales en cantidad, etc.

Por suerte las empresas fa-

bricantes de alimentos para mascotas tienen a su disposición un amplio equipo de especialistas veterinarios y nutricionistas que investigan a fondo las necesidades nutricionales del perro, sea de la raza que sea, según su tamaño, grado de actividad, edad o sexo. Por ello los alimentos actuales, fabricados por empresas responsables, están ideados y pensados para satisfacer el paladar canino más exigente, contienen las cantidades justas y equilibradas de nutrientes, los ingredientes son fáciles de digerir y absorber por el organismo animal y, además, resultan apetecibles. Por no hablar de las ventajas de su almacenamiento, largo período de caducidad y fácil manejo. Para mayor seguridad siempre consulte a su Médico Veterinario, sobre alimentación.

Dr. Walter Octavio Chihan  
Medico Veterinario  
M. P. 037



**CLÍNICA VETERINARIA - DR. WALTER O. CHIHAN**

ESTUDIOS X IMÁGENES - RADIOLOGÍA - ANÁLISIS - ECOGRAFIAS  
TRAUMATOLOGÍA - URGENCIAS - RAYOS X - CLÍNICA Y CIRUGÍA EN GRAL.

**CONSULTORIO**

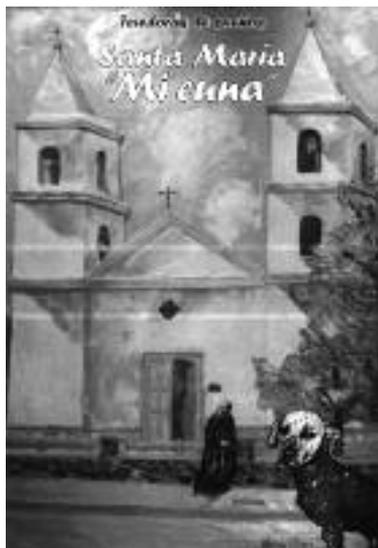
Avda. U. Toledo 1014 - Teléfonos: 421-6914 - Fax: (0387) 421-5777 - SALTA



URGENCIAS  
LAS 24 HORAS

10 de Octubre 402 BBU. Mendoza.

# EDICIONES RECIBIDAS

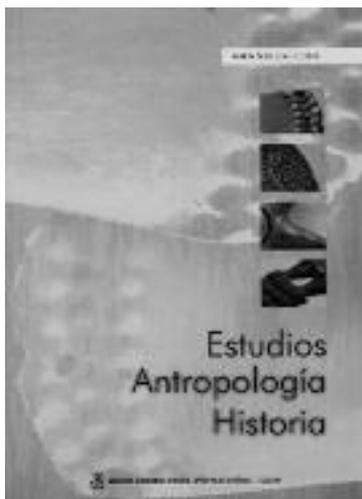


## TEJEDORAS DE SUEÑOS "SANTA MARÍA" "MI CUNA"

Libro de lectura para tercer Año EGB, Catamarca. Se realizó con el diseño y la diagramación del licenciado Rafael Alejandro Albarracín Franzone. Las autoras de este libro son docentes: Clara Estela Carrera, María Vanina Carrizo, Nancy Evangelina Reales, Norma Beatriz Pachao, Zaida Marisa Arjona Álvarez, Ana Cecilia Barrionuevo, Elsa Marquesa Mamaní, todas con la Coordinación de Elena del Valle Gigantino. En este trabajo se rescatan valores culturales, historias, instituciones, personajes, la flora y la fauna, que mucho tienen que ver con la identidad y colaboran a la formación del niño.

## ESTUDIOS ANTROPOLOGÍA HISTORIA

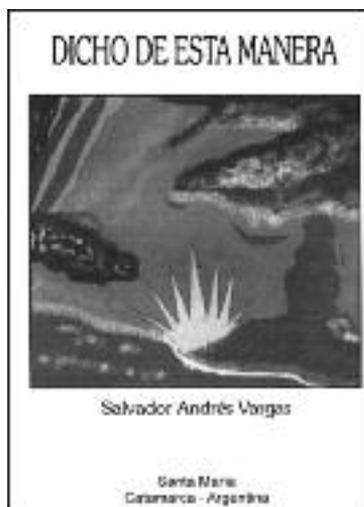
Revista científica N° 1 del Museo Arqueológico "Pío Pablo Díaz", que tiene como finalidad la divulgación de trabajos de carácter antropológico e histórico de investigadores del área andina. En este número grandes aportes de Luciana Yazlle, Jorge Cabral, Ana Lucía Mondada, Verónica Seldes, María Fernanda Zigarán; Álvaro Rodrigo Martel; Pablo Héctor Mercolli; Pablo A. Valda. Las Directoras de esta publicación: la doctora María Clara Rivolta y la licenciada Mónica De Lorenzi.



## DICHO DE ESTA MANERA

Libro de poemas de Salvador Andrés Vargas, de Santa María, Catamarca, con prólogo de la docente Silvia Aguirre. En este

poemario está el autor, sus circunstancias y su mágica tierra. Un bello testimonio del sentir vallisto, que ve pasar la vida por ese mundo circundante, junto a su cantarino río y el incesante viento que mueve las arenas y las memoria de todo lo acontecido. Una fuerte formación humanística asoma por la palabra del autor.



## CLEPSIDRA ESPIRITUAL

Don Tomás Aníbal Recarte Tiscornia, es el autor de esta antología personal, que muestra prosa y poesías, de alto contenido humanístico, producido a lo largo de su fructífera existencia. El autor es un nonagenario, que guarda en su casa y en su memoria la historia de Pehuajó, esa importante localidad de la provincia de Buenos Aires. En



*Walter Luis* Creaciones  
de Natalia Luis

ALTA COSTURA EN SALTA  
DAMAS Y CABALLEROS

Lerma 177 - Salta - Argentina

Tel.: (0387) 431-4959 - Cel.: 154-044599 / [www.walterluis.com.ar](http://www.walterluis.com.ar)



su residencia pude descubrir un verdadero museo natural, histórico, económico, con las miles de piezas allí coleccionadas. Un verdadero ícono de su sociedad.

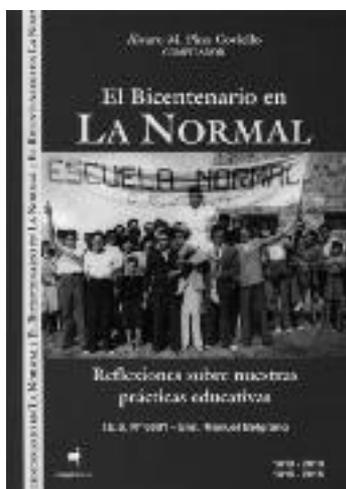
### LOS REFRANES EN SALTA



Las autoras de este trabajo son: Edda Soto de Matulovich, Sonia Diez Gómez, Mónica Rivelli y María D. Hondrogianis,

que conformaron el equipo de investigación, bajo la dirección de la doctora Susana Martorell de Laconi. Todas ellas son investigadoras de la Ucasal y motivadas por el uso frecuente de refranes en la ciudad de Salta, decidieron hacer una recopilación, con agregados sociolingüísticos y bibliográficos. Importante aporte al conocimiento de nuestro refranero popular.

### EL BICENTENARIO EN LA NORMAL



Este libro que tiene a Álvaro M. Pino Coviello, como su recopilador, ofrece reflexiones sobre nuestras prácticas educativas y un sintético recorrido con motivo del Bicentenario de la Patria. Una generosa historia que se debía Salta, para destacar a la Escuela Normal, verdadero polo de desarrollo. Merece un público aplauso su compilador y el selecto grupo de autores conformados por: Alfonsina Barraza, María Inés Colques, Luis Cossio, Valeria Alejandra Gra-

boski, Gustavo Guillermo Grifasi, Rodrigo Gastón Manresa, Silvia Rubín, Roberto Eduardo Rodríguez.

### GENARO BERÓN DE ASTRADA

Libro de Héctor Ramón Brighelli, correntino, radicado en la ciudad de Rosario, donde desempeña sus tareas profesionales como doctor en Medicina. Poeta y ensayista, que evoca en forma permanente la historia acontecida en su tierra. "Ciudadano Ilustre de la República de Corrientes" y ganador de premios y distinciones por su fecunda obra. Gran difusor y estudioso de la historia y la cultura del litoral argentino.



Si usted quiere leer

la Gauchita

por internet ingrese a [www.revistalagauchita.com](http://www.revistalagauchita.com)



**MORIZZIO** • Instalación y venta

• Tarjetas de créditos

• stereos todas las marcas, alarmas para vehículos, domiciliarias y comerciales

Mendoza 480 - Tel.: (0387) 4215494



## Presentación de La Gauchita 101

**Monterichel**  
**FUEGOS ARTIFICIALES**  
 Divertite comprando calidad y seguridad  
**SPONSOR OFICIAL DE TUS FIESTAS**



**Buenos Aires**  
 Calle San Sáenz - Caballito Nº 8 - Pampapay  
 (C) 4702077 - Tel: 011-46180337 / 5427  
[base@transporteddas.com.ar](http://base@transporteddas.com.ar)

**Rosario**  
 Sánchez de Bustamante 342  
 (520115993) - Rosario - Santa Fe  
 Tel: 0341-4632250

**Salta**  
 Desfilado Del Acceso 100  
 B° Aduarismo - Salta Capital  
 Tel: 0387-4281618 / 4283581  
[salta@transporteddas.com.ar](mailto:salta@transporteddas.com.ar)

**Jujuy**  
 Páramo Monina 2368  
 (Y4924CNY)  
 San Salvador de Jujuy  
 Tel: 0323-4255576  
[jujuy@transporteddas.com.ar](mailto:jujuy@transporteddas.com.ar)

**DAS**  
 SERVICIOS DE TRANSPORTE  
 Encomiendas - Cargas Gruesas - Mudanzas  
[info@transporteddas.com.ar](mailto:info@transporteddas.com.ar)

*"Estamos donde y cuando debemos estar"*

**PEÑA RESTAURANT**

**LA PANADERIA DEL CHUÑIA**

*El Folclore... el pan nuestro de cada día*

Reconocida como:

**La Mejor Peña de la Argentina!!!**

*Gracias por elegirnos!!! El Chuñia*

Balcarce 475 - Salta - Argentina - ABIERTO TODOS LOS DIAS DEL AÑO  
 RESERVAS: (0387) 4-312896 (0387) 154-425395  
[www.lapanaderiadelchunio.com](http://www.lapanaderiadelchunio.com)  
[lapanaderiadelchunio@hotmail.com](mailto:lapanaderiadelchunio@hotmail.com)

**DOS NOMBRES PARA UNA MISMA CALIDAD**

**Novano SANDWICHES** Córdoba 789 - Tel. (0387) 4231646 - 4400 Salta

**Sabresitos SANDWICHES DE MIGA** La Capital de Rosario 2140 B° TRIBUNO Tel.: 4246096

ESPECIALIDADES EN SANDWICHES DE MIGA Y PEBETE  
 ¡¡¡LA DIFERENCIA CON LOS DEMÁS ESTÁ EN EL SABOR!!!